

### Czytelnikom i Calej Polonii — Życzymy "Wesołego Alleluja"



LUCI JOHNSON zastąpiła chorą matkę na przyjęciu w Białym Domu u boku ojca, działając jako gospodyni.



KS. BISKUP WYCISŁO PRZYJĄŁ DELEGACJĘ POŁONIL.—Delegacja ogólnochicagoskiego Komitetu Bankietu dla uczczenia Milenium Polski złożyła onegdaj wizytę J.E. ks. biskupowi Alojzemu Wycisło i prosiła go o wygłoszenie głównego przemówienia na bankiecie. Ks. Biskup zaproszenie przyjął.—Na zdjęciu, siedzą od lewej: prezes ZPRK Józef Pranic; delegatka Legionu Młodych Polek Helena Kempa; komityman demokr. 26 wardy Mateusz Bieszczat; przewodniczący komitetu klerk miasta Jan Marcin; ks. biskup Wycisło; komityman republ. 23 wardy Jan Waner; komisarka powiatowa Lillian Piotrowska.

Stoją od lewej: superintendent Ernest Marek; dr. Edward Różanski; dr. Walter Sikora; przewodniczący dyrekcji Parkway Bank Ted Szywała; komityman dem. 10 wardy Stanisław Zima; prezes Klubów Małopolskich Andrzej Gołabek; sędzia Wincenty Tondryk; skarbnik powiat. Bernard Korzen; Mel Cieslik; sędzia Zygmunt Stefanowicz; reprez. stanowy Chester Wiktor, Jr.; superint. Walter Białczak; sędzia Eugeniusz Wachowski; sędzia Tomasz Kluczynski i Bruno Musiał, reprezentujący Stowarzyszenie Urzędników Federalnych. (Komunikat Komitetu w sprawie Bankietu na dalszych stronach Dziennika.)



LADY BIRD JOHNSON, w towarzystwie sekretarza spraw wewnętrznych Stewart Udall udała się do Parku Narodowego Big Bend w Texasie, w związku z projektami ulepszenia kraju, którymi się zajmuje.



NAJSTARSZA PARA AKTORSKA na świecie. Sir Lewis Casson, lat 90, i jego żona Dame (tytuł kobiet odznaczonych komandorią orderu Imperium Brytyjskiego) Sybil Thorndike, lat 84, pozują w garderobie teatralnej teatru londyńskiego przed wystawieniem amerykańskiej farsy "Arsenic and Old Lace", w której grają tytułowe role.



STRAJK ZBIERACZY ŚMIECI W PARYŻU zmienił poważnie krajobraz tego miasta, jak wynika z widoku przed gmachem Giełdy paryskiej.



W WYBORACH DO PARLAMENTU brytyjskiego wygrała Partia Pracy. Na zdjęciu po lewej zwycięzca premier Harold Wilson, po prawej—Edward Heath, przywódca pokonanej Brytyjskiej Partii Konserwatywnej.



PANI GERTRUDA BROU, protestując wespół z 50 osobami przeciwko zakazowi sprzedaży krebiozenu w urzędzie federalnego administratora żywności i środków leczniczych J. L. Goddara—opuszcza jego biuro w wygodnej pozycji, wynoszona na krześle przez policję.



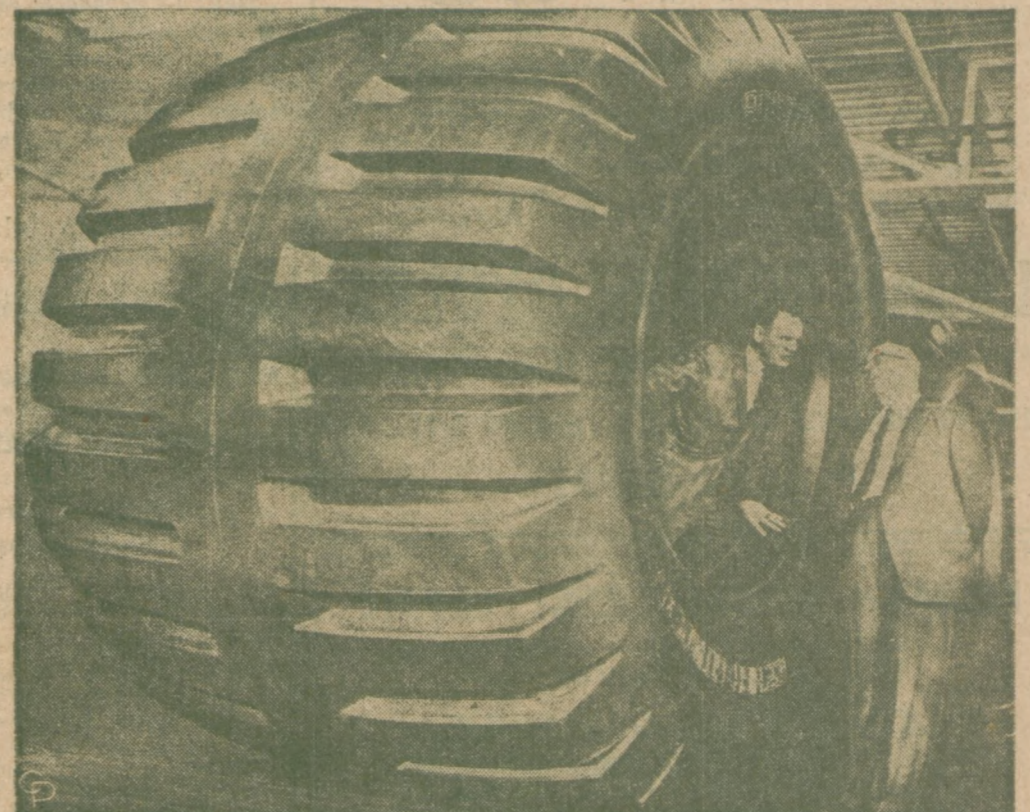
W RAMACH MANIFESTACJI na rzecz zastąpienia rządów wojskowych przez cywilne w Południowym Wietnamie, które podjęła dywersja, organizowana przez komunistycznych agitatorów—jedno z 600 aut, uczestniczących w takiej demonstracji w mieście Hue ozdobione jest plakatem antyamerykańskim. Rząd premiera Nguyen Cao Ky podjął kroki dla ukrócenia tej dywersji, ale jest nią silnie zagrożony.



ARCHIE P. SHERER, były audytor w urzędzie podatków federalnych, zeznając na zebraniu senackiego podkomitetu dla spraw praktyki administracyjnej — powiedział, że został zwolniony za niedyskrecję ujawniającą otrzymane polecenie sfalszowania rekordów podatkowych.



"CHODZĄCE" AUTO CIEŻAROWE zbudowane zostało na próbę przez General Electric w Schenectady, N.Y., dla departamentu Obrony. Pojazd ten stoi na 6-stopowych nogach, których ruch jest kontrolowany przez połączenia elektryczne, umieszczone na ramionach, nogach i pierśsiach operatora. Pojazd taki będzie mógł się posuwać po terenach niedostępnych dla ciężarówek kołowych z szybkością 5 mil na godzinę.



NAJWIĘKSZA OPONA na świecie ma 10 stóp wysokości, pięć szerokości i 6,000 funtów wagi. Ośmiem takich opon wyprodukowano na zamówienie fabryki największych koparek ziemi, LeTourneau Electric Digger, w wytwórni Goodrich w Miami.



CZŁONKOWIE OBALONEJ JUNTY w Ekwadorze: gen. Marcos Enriquez, adm. Ramon Jijon i gen. Luis Sevilla.

Zapisujcie Działkę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z. N. P.











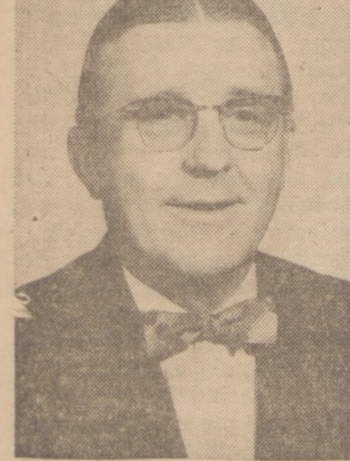






Dr. Józef Kopas Założyciel Instytutu 'Human Engineering'

Jest On Również Doradcą w Sprawach Zawodowych Dla Republic Steel w Cleveland, O.



DR. J. S. KOPAS

Dr. Józef S. Kopas, założyciel i przewodniczący Instytutu Human Engineering...

Human Engineering Institute, założony w 1955 roku, jest organizacją nie obliczoną na zysk...

Dr. Kopas zapoczątkował działalność Instytutu w wydzierżawionej, starej rezydencji...

gdy ojciec przejął wykonywaną przez niego pracę, a młody Józef zaczął uczęszczać do Fenn College w Cleveland.

Po uzyskaniu dyplomu jako inżynier-elektryk, dr. Kopas doszedł do wniosku, że jest on bardziej zainteresowany w ludzkim elementem...

W 1931 roku Józef Kopas zapoczątkował program doradcy w sprawach zawodowych (vocational guidance) przy Fenn College...

Podczas II-ej Wojny Światowej Dr. Kopas pracował jako doradca programu 'Cwiczenie Wewnątrz Przemysłu' ('Training-Within Industry')

Syn Mayora — Praca w Sądzie

Najstarszy syn Mayora Daley, 23-letni Richard będzie pracował w okresie letnim w sądzie jako wywoływacz dla sędziego Williama J. Lynch...

Opracował Robert Obojski

Głosy Czytelników

Odpowiedź Węgierska

W listach do Redakcji Dziennika Chicagowskiego i Związku pp. Deptuch i Jarosz wyrazili zastrzeżenia...

Dr. Stephen Solyom Fekete Sekr. Federacji Polsko-Węgierskiej, 1449 W. Catalpa St., Chicago.

Polska Ludowa Niewolnicą Moskwy

Tysiące Polaków jak też i Amerykanów innych narodowości, szczególnie z pośród Polaków, zamierzają pojechać do Polski...

K. Michałowicz

Śmierć Przy Naprawie Auta

52-letni Adolph Kainrath z pnr. 6438 W. 79 ul., w Stickney, został na śmierć przygnieciony przez auto...

Najserdeczniejsze Życzenia

WESOŁYCH ŚWIĄT I RADOSNEGO ALLELUJA Dla Pacjentów, Przyjaciół, Znajomych i Całej Polonii...

Dr. Fabian S. Ostrowski LEKARZ-CHIRURG 3000 S. LARAMIE AVE. Cicero, Illinois

Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁYCH ŚWIĄT I RADOSNEGO ALLELUJA Dla Pacjentów, Przyjaciół, Znajomych i Całej Polonii...

Dr. Florian G. Ostrowski LEKARZ-CHIRURG 4905 WEST 30th STREET Cicero, Illinois

Podziękowanie z Polski Dla Dz. Zw. i Ofiarodawcy

Proszę Szanownego Związku, zwracam się z podziękowaniem do Związku, bardzo dziękuję za pamięć i zainteresowanie...

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT I RADOSNEGO ALLELUJA Wszystkim Przyjaciółom, Znajomym oraz Klientom i Całej Polonii

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT I RADOSNEGO ALLELUJA Dla Klientów i Przyjaciół oraz Wydajnej Pracy dla Dobrej Polonii i Dalszego Rozwoju

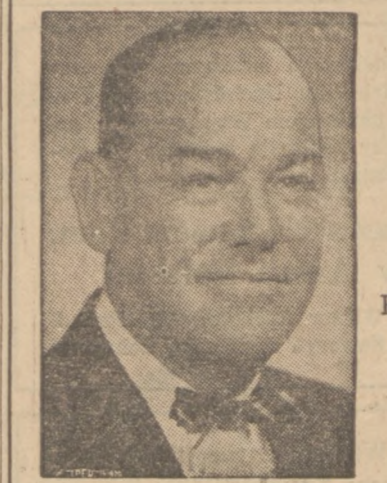
Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁYCH ŚWIĄT I RADOSNEGO ALLELUJA Dla Obywateli Miasta Berwyn...



Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych i Radosnego Alleluja Wszystkim Przyjaciółom, Znajomym, Klientom, Swym Odbiorcom...



LARAMIE JEWELERS 3028 So. Laramie Avenue w Cicero, Ill. Telefon TOWnhall 3-5474



Z Głębokości Serca Mojego — składam — NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT I RADOSNEGO ALLELUJA

TED J. ZAREMBA SUPERWIZOR MIASTA CICERO—SKARBNIK

NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT I RADOSNEGO ALLELUJA Wszystkim Odbiorcom i Całej Polonii w Cicero i Okolicy

W. T. CHOJNACKI i SYN SKŁAD MEBLI FARB i TOWARÓW ŻELAZNYCH Rodzina BOJANOWSKICH. Właściciele

NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA Wesołych Świąt Wielkanocnych i Radosnego Alleluja Wszystkim Klientom, Przyjaciółom i Całej Polonii



Serdeczne Życzenia Wesołego Alleluja Składamy całej Polonii w Chicago a Szczególnie Obywatelkom i Obywatelom Naszej 26-ej Wardy

MATEUSZ DIESZCZAT BAILIFF i DEMOKRATYCZNY KOMITETMAN KANDYDAT NA KOMISARZA POWIATOWEGO

STANISŁAW ZYDŁO Alderman TADEUSZ KUSIBAB Stanowy Senator

CZESŁAW J. STRZAŁKA Associate Judge Sądu Okręgowego EDWARD J. SHAW Stanowy Reprezentant

RUSSELL DOLCE Magistrate ZYGMUNT SOKOLNICKI Kandydat na Stanowego Senatora z Dystryktu 19

FRANK GŁOWACKI Magistrate

Regularna Organizacja Demokratyczna 26-ej Wardy

Z Życia i Działalności Emerytów Polskich Oddział J. F. Kennedy

Związek Emerytów Polskich Na Stan Illinois Zamierza Urządzić Bankiet Instalacyjny Dnia 22go Maja, w Dzień Emerytów Pol.

W niedzielę, 3 kwietnia odbyło się wspólne posiedzenie zarządu Związku Emerytów Polskich na stan Illinois...

W programie jest Bankiet Instalacyjny Zarządu Oddziału J. F. Kennedy w Chicago — poświęcone sztandarowi amerykańskiego ofiarowanego przez Second Federal Loan Assn.

Szczegółowy program i mowy będą podane do wiadomości publicznej w niedalekiej przyszłości. Związek wydelegował 2go wiceprezesa Ignacego Popka...

PAVLICEK'S DRUG STORE 5593 Cermak Road, Cicero OL 2-0037

KLUB POLONIA w Jefferson Park składają Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁEGO ALLELUJA Wszystkim swym członkom...

Wszystkie prace gwarantowane Jeżeli ciwilnie nie macie gotówki—wasz kredyt jest dla nas dobry. Obliczenia darmo, w jakiejkolwiek dzielnicy i części miasta Chicago czy na przedmieściach.

Wszystkie prace gwarantowane Jeżeli ciwilnie nie macie gotówki—wasz kredyt jest dla nas dobry. Obliczenia darmo, w jakiejkolwiek dzielnicy i części miasta Chicago czy na przedmieściach.

Wszystkie prace gwarantowane Jeżeli ciwilnie nie macie gotówki—wasz kredyt jest dla nas dobry. Obliczenia darmo, w jakiejkolwiek dzielnicy i części miasta Chicago czy na przedmieściach.

Wszystkie prace gwarantowane Jeżeli ciwilnie nie macie gotówki—wasz kredyt jest dla nas dobry. Obliczenia darmo, w jakiejkolwiek dzielnicy i części miasta Chicago czy na przedmieściach.

Wszystkie prace gwarantowane Jeżeli ciwilnie nie macie gotówki—wasz kredyt jest dla nas dobry. Obliczenia darmo, w jakiejkolwiek dzielnicy i części miasta Chicago czy na przedmieściach.

Wszystkie prace gwarantowane Jeżeli ciwilnie nie macie gotówki—wasz kredyt jest dla nas dobry. Obliczenia darmo, w jakiejkolwiek dzielnicy i części miasta Chicago czy na przedmieściach.

Wszystkie prace gwarantowane Jeżeli ciwilnie nie macie gotówki—wasz kredyt jest dla nas dobry. Obliczenia darmo, w jakiejkolwiek dzielnicy i części miasta Chicago czy na przedmieściach.



Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

White Roses Regain Council 143 PNA Mixed Loop's, Top Position

STANDINGS W. L. White Roses 49 37 1/2 Mill's Liquors 48 38 1/2 Ogurek & Son 48 38 1/2 Kids A Go Go 41 35 1/2 C. J. Palacz F. H. 39 31 1/2 P-B Spoilers 33 25 1/2

Blue Ribbon Test For Fillies And Mares At Washington Park

Most of the attention this week at Washington Park will be on Saturday's blue ribbon test for fillies and mares, the \$25,000 added Maggie Counsel Pace, in which Sylvia Burnett's Glad Rags is defending champion.

Registrar Crafton Busy Preparing Data Re Horses For Sportsman's

One of the busiest men at Sportsman's Park, where the Chicago racing season gets underway Saturday, April 16, right now is registrar Frederick C. Crafton.

Every foal of proven thoroughbred ancestry is registered by the Jockey Club in New York, Crafton explained, "and the certificate follows the horse from track to track."

The 18th annual Emmy Awards ceremony, which CBS will air on May 22, will be produced by Bob Banner Associates, an outfit that handles Carol Burnett's specials and "Candid Camera." The ceremonies will be live in Hollywood and New York.

Jack Lord and Van Johnson head the cast of "The Dooomsday Flight," a two-hour film being produced by Universal TV for an airing on the NBC network during the 1966-67 season.

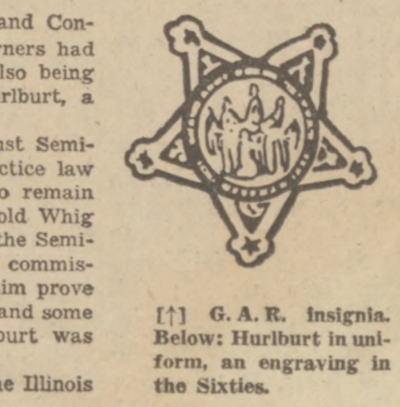
S. Hurok, long famous as the demon importer of foreign culture, will get a 90-minute special devoted to his activities on the CBS network next season.

Warner Bros and CBS have an agreement to produce feature motion pictures for theatrical release. Ideas for television series that might evolve from them will be for development at Warner's for air use by CBS.

The recording industry's Grammy Awards, already announced, will form the basis for a one-hour special called "The Best on Record" for NBC on May 16.

CENTENNIAL SCRAPBOOK: Westward Ho Year: 1866

22-B Abraham Lincoln's Illinois sent both Union and Confederate regiments to the war. Many Southerners had gone there when Iowa, Nebraska and Kansas were also being opened up.



Oak Brook Set For Two-Day Soccer Tournery; Intercity Matches Slated

A two-day intercity soccer tournament, featuring six members of the U.S. team which participated in Olympic and World Cup matches, will be held at Oak Brook's International Sports Center this weekend.

Kolskis Near Al Malkowski 2nd Half Title

STANDINGS Kolski Boosters 70 Evergreen Bowl 59 1/2 Priebe Printers 50 1/2 Harry's Tap 44 Cong. Rostenkowski 40 Poreda's Tap 40 Howie-Flo's 37 Notrhe Bowl 22

P.A.F.E. "Pony Express"

Letter "eating" monsters are coming to the Chicago Post Office! Officially known as the Burroughs Letter Sorting Machines, four of them are to be installed on the fourth floor of the Main Post Office.

NOT ALL THE WAY WITH LBJ! The 1966 Federal pay raise has not cleared, as yet, all the hurdles, and, already, there is talk of another jump in pay for postal workers in 1967.

New legislation, already introduced in Congress, would give a bold boost in pay for postal rank and file laborers, mail handlers, clerks and carriers.

The measure would elevate 360,000 regulars to Level 5. It would provide an average eight per cent raise in pay to all persons in the lower levels of the postal field service.

Said Congressman Anold Olsen: A letter carrier's job is unique. The job, he said, "requires a remarkable blend of strength, endurance, integrity, brains and judgment."

Secret Agent X9



Wesolego Alleluja

Dziennika Związkowego i Członkom Związku Narodowego Polskiego zyczy NORTHWEST SPORT SHOP 2602 MILWAUKEE AVE. Phone: Dickens 2-2239

Sig Covers Academy Awards April 18

Radio-TV personality Sig Sakowitz will stay at the Beverly Hilton and cover the Academy Awards (for the seventh time) which are set for April 18 at Santa Monica, California.

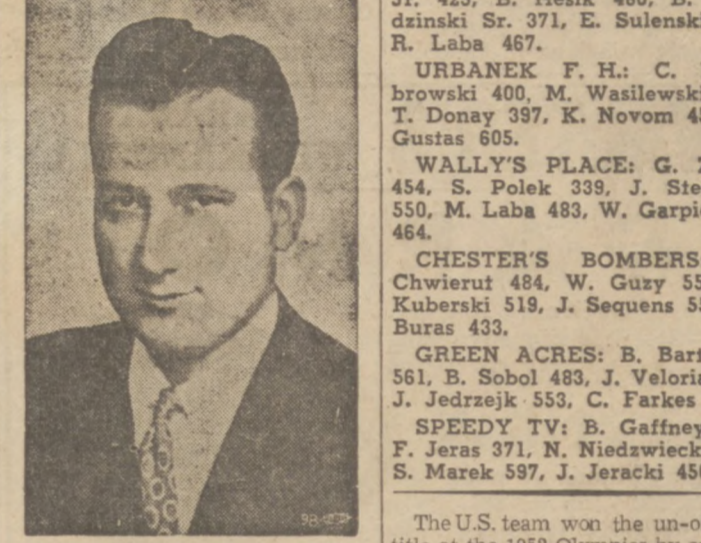
Secret Agent X9 By Bob Lewis



Dennis Pienias Hits 267-638, Leo Gustas 605 In C. 123 PNA

STANDINGS Chester's Bombers 58 28 1/2 Gren Acres 58 29 B-M Construction 56 30 1/2 Urbanek F. H. 42 45 Johnny Patka 32 55 Wally's Place 29 58 Speedy TV 28 59

Heads Freedom Queen Contest



Atty. Leon A. Kupeck has been named Chairman, for the 12th consecutive year, of the Freedom Queen Contest, sponsored by the Illinois Division, Polish American Congress, during its annual Polish American Day.

NAJSERDECZNIEJSZE ZYCZENIA WESOLYCH SWIAT WIELKANOCNYCH

Sklada Wszystkim Naszym Klientom, Przyjaciolom, Oraz Calej Polonii

NORTH BOWL BOWLING ALLEY

8 Automatics 2606 W. North Ave. Lee and Stan Prosniewski, Wlasciciele EV 4-9301 DI 2-1333

Wesolego Alleluja

Dziennika Związkowego i Członkom Związku Narodowego Polskiego zyczy NORTHWEST SPORT SHOP 2602 MILWAUKEE AVE. Phone: Dickens 2-2239

SERDECZNE ZYCZENIA WESOLYCH SWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

JOHN'S STATE LINE TAVERN ROUTE 45 I STATE LINE ROAD-ANTIOCH, ILLINOIS Telefon Antioch 395-9705 JOHN KULCZAK, JR., Wlasciciel z Rodzina

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

1520 W. Division Street AR 6-0700 Apply: Real Estate Dept.

Polish National Alliance

1520 W. Division Street AR 6-0700 Apply: Real Estate Dept.

PILSEN RECREATION

Ochładzanie - Orzeźwiająca Napoje 1509 WEST 18th STREET Telefon SEley 3-9720

Archer-Kedzie Bowl

12 Automaticnych Torow Brunswick-Cocktail Lounge Bezpłatny Obszerny Parking Darmo Instruktorzy 4300-06 S. Kedzie Virginia 7-9821-9120

























★ DOMY ★ DOMY ★ DOMY ★ DOMY

Z Głębokości Naszego Najserdeczniejszego Życzenia WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH i SZCZĘŚLIWEGO ORAZ RADOSNEGO ALLELUJA... HUMBOLDT REALTY 4746 MILWAUKEE AVE.

Spróbujcie Teraz Nasze Biuro Sprzedamy wasz budynek albo kupimy sami. Wszystko za gotówkę dla was. Dajemy drugie morgceze, tak że wy otrzymacie w gotówce wszystko. P. F. NIKOLICH 3348 N. Ashland Ave. LA 5-0477

ALGO Construction COMPANY 3305 MILWAUKEE Tel. 282-9090 BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU Specjaliści we wszystkich rodzajach odnowy i przeróbki domów...

SERWINSKI PLUMBING OGRZEWANIE KANALIZACJA JESTEŚMY NA ZAWOLANIE DO WYKONANIA WASZYCH NAPRAW! Przeróbki i Prace Przy Naprawach Handlowe - Przemysłowe - Rezydencyjne

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych i Radosnego Alleluja Wszystkim Naszym Klientom, Przyjaciółom oraz Calej Polonii

6000 WPLATY 5 pokojowy o 3 sypialniach murywany oraz możliwe do poszerzenia poddasze. Tylko 6 lat! Także posiada 2 autowy garaż z przylegającym patio.

FRAGO CONSTRUCTION, INC. 469-5181 SP2-4532 POLSKA FIRMA KONTRAKTORSKA BUDOWA - NAPRAWA I PRZERÓBKI DOMÓW

KOMINIARZ Walter Grzebieniak i Syn REPERACJA I PRZEBUDOWA KOMINÓW FUGOWANIE WSZELKIE RODZAJE PRAC MURARSKICH

KOONEY REALTY COMPANY 4758 SOUTH ADA ST. Telefon YArds 7-4441 SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

ERWIN J. MICHAELS Polski Agent 4637 S. Archer Ave. (blisko 47th St.) 254-8500 4 MIESZKANIA - \$2,900 WPLATY 2 piętrowy drewniany z siding - posiada 4 obrotowe 4 pokojowe mieszkania.

PLAJŚCIARZ Wykonuje prace plajściarskie. Cena przystępna. Robota gwarantowana. John Skutnik 823-7783 KONTRAKTOR od dawna znany na Polonii - obsługuje Waszemu, fachowo po niższych cenach.

STAROSTA ROOFSHIP Instalacja na 10 lat Prace przy dachach i rynnach Reperujemy i malujemy rynnę oraz sielicki i wykładamy je smołą wewnątrz aby istniały dłużej.

MANIK MOTOR SALES Good - Dependable One Owner Cars 4747 WEST MADISON ST. Chicago 60644 Ill. EDWARD MANIK ESiebrook 9-1865-1866

NA SPRZEDAŻ 5 MIESZKANIOWY BUDYNEK Nowy. Gorącą wodą ogrzewany. Wbudowane piecyki, lodówki, chłodzenie. 5436 S. AUSTIN 424-0838

PARCELE Północny Zachód 3/4 Akra. Cena \$1,200 \$120 wplaty - \$20 miesięcznie. Okolica ładnych nowych domów. Telefonować 848-2266

FOR YOUR INFORMATION Series E Bonds pay back \$4 for every \$3 at maturity, can be cashed in when you need them, provide certain tax savings, can be bought where you bank or work.

ALLIED HEALTH CENTER (dawniej Audino Health Center) 3305 W. FULLERTON Tel. Biurowy AL 2-8608 Rezydencja ST 8-3639

KEMF REALTY We Buy and Sell All Types of Real Estate - Our Staff - CHARLIE KEMF, Jr., Broker WALTER POSCZ JOHN KOŁODZIEJ 3857 W. 26th Street CR 7-0810

LO-RAYNE CHATEAU Obsługa Sposobem Catering Sala do wynajęcia na wszelkie okazje z Obsługą Catering. Także odwiedzić naszą piękną Tawernę i wstąpić na Cocktail. Piwo i Trunki podawane w naszej miłej atmosferze przy 5925 W. Diversey Ave. Tel. 899-7191 L. BOCHENEK

LEŚNIAK ROOFING and SHEET METAL WORKS 1806 West 18th Street Telefon CA 6-0569 OBLICZENIA DARMO - CENY NISZKIE ROBOTY GWARANTOWANA

POZYCZKI HIPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI 1520 W. Division Street AR 6-0700 Proszę zgłosić się do biura realnościowego

DO WYNAJĘCIA CZARNA ZIEMIA, 10 buszli \$4.00, 20 buszli \$6.50 - 521-2130. "Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

INSTRUMENTY MUZYCZNE PIANO ACCORDION, 120 basów oraz 3 rzędowy, 120 basów nowy. Tanie. - 384-2943

POLONIA ROOFING CO. F. GODEK & SON NOWE DACHY • RYNNY • REPERACJE • OBIECIE "BRICK SIDING" OBLICZENIA DARMO Ubezpieczeni Licencjowani











## Przystań i Nadzieja Uciekinierów z Polski We Wiedniu w Austrii

Wiadomości radiowe podały o ucieczce dwóch Polaków przez Jugosławię z Polski do Austrii. Jeden z nich zginął w górach, drugi z odmrożonymi nogami, w nocej bieliznie — dotarł do granicy austriackiej, aby tam szukać azylu. Jak boleśnie chwytają za serce takie wiadomości. Bo to nie sporadyczny wypadek. Imni niedawno przybyli na statku rybackim do Szwecji.

Mają się jednak pisać obecnie o Polakach-uciekierach, więcej słychać o Niemcach, udających się z Berlina wschodniego do zachodniego z przepustką. A przecież tak Szwecja jak szczególnie Wiedeń to centra ucieczek Polaków, szukających tam azylu.

### Chorzy i Niezdolni Do Pracy

W Austrii było dużo Polaków, którzy znaleźli się tam w wyniku 2ej wojny światowej. Większość z nich jednak albo wróciła do Polski, albo wyemigrowała do różnych krajów świata. Z tych, którzy pozostali w Austrii to albo ludzie schorzały i niezdolni do pracy albo też i tacy, którzy osiedlili się tam na stałe. Rozrzucony są oni po całej Au-

strii, najwięcej, bo około 300 rodzin zamieszkuje we Wiedniu.

### Związek Polaków w Austrii

Znaleźli się tam energiczni Rodak, który widząc rozproszonych Polaków osiedlających się w Austrii, począł ich organizować w "Związek Polaków w Austrii." Początki były trudne. Brak finansów nie pozwalał im nawet na założenie własnego biura. Korzystano z "Domu Uciekinierów," dla wszystkich narodowości, prowadzonego przez Instytut amerykański. Te jednak ostatnio poleciły dom ten zamknąć. Zapobiegliwy prezes Związku Polaków w Austrii wykorzystał tę okazję, aby zdobyć ten Dom dla Polaków. Przy braku odpowiednich funduszy było to łatwą rzeczą zakupić ten dom od władz amerykańskich. Polskie organizacje, do których się zwracano, nie wywarły żadnego wpływu na władze amerykańskie, aby dom ten oddano bezinteresownie.

Dom Polski we Wiedniu jest koniecznością w rękach Związku Polaków w Austrii "celem niesienia pomocy uciekinierom z Polski, szuka-

jącym azylu w Austrii. Jest ich około dwudziestu, a ostatnio doszła grupa księży. Wszyscy oni potrzebują do-raznej pomocy. Przybywają bez ubrania, bez bielizny, często w lachmanach — pod pociągami czy też ci ostatni poprzez góry jako "turyści." Toteż konieczne potrzeba jest im bielizny, ubrań i pościeli, aby nie musieli czekać tygodniami na uzyskanie pomocy od innych instytucji, albo wyczekiwać na litość obcych w obozie uchodźczym. Niektórzy z nich mieszkają w Domu Polskim aż do znalezienia sobie pracy i środków utrzymania, albo też po uzyskaniu azylu do wyemigrowania do innego kraju.

Dom Polski We Wiedniu jest również ośrodkiem kulturalnym, do którego przychodzą Polacy z Wiednia na zebrań towarzyskie, odczyty, wieczory dyskusyjne i pokazy filmowe. Brak tam jest przy-

bliotece książek i gazet z Ameryki.

Związek Polaków w Austrii, z p. Kazimierzem Knapem jako prezesem, spełnia piękne i chwalebne zadanie tak wobec uciekinierów z Polski jak też dla podtrzymania ducha polskiego naszych rodaków na terenie Austrii. Dom Polski we Wiedniu — to przystań i nadzieja uciekinierów z Polski, to centrala ducha polskiego Polonii austriackiej. Wszyscy tam mogą się spotkać. Zarząd, jego z p. prezesem Knapem zaprasza do odwiedzenia go przez wszystkich Polaków, którzy znajdują się na terenie Wiednia. A jeśli ktoś z Polonii zechciałby pomóc w sprowadzeniu naszych rodaków z Austrii, względnie w zaopatrzeniu Domu Polskiego w potrzebne artykuły, należy adresować: p. Kazimierz Knap, Dom Polski, Salsianerg 2, Wien III, Austria.

Karol Michałowicz

JAN KASPROWICZ.

## Alleluja! Alleluja!

Wesele splywa dziś na ziemię:  
Raduj się, raduj wszelkie plemię!  
Spada już z ciebie zmroku brzemie!  
Alleluja! Alleluja!

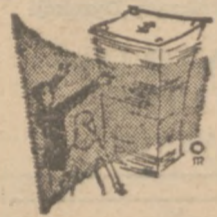
Bo, jakie cuda się spełniły,  
Gdy Pan słoneczny wstał z mogiły,  
Mocą jasności swej opłył.  
Alleluja! Alleluja!

Kiedy ramiona Swe promienne  
Ponad piekielną wzniosł Gehennę,  
Nad mąk czyścących cmy bezdenne.  
Alleluja! Alleluja!

Ciężkie na rzekach pękły lody,  
Ku swoim morzom lecały wody,  
Na uścich mając pieśń swobody.  
Alleluja! Alleluja!

Po skibach kładą się opary.  
Śpiewa skowronek, jesion stary  
Zieleniące gnie konary.  
Alleluja! Alleluja!

Jastrząb się zbratał z ptaszków rzeszą,  
I barankowie z wilkiem spieszą,  
W poprzek nie staje miecz lemieszom  
Alleluja! Alleluja!



NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA  
WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH  
I RADOSNEGO ALLELUJA

Dla Klientów, Naszych Akcjonariuszy, Przyjaciół, Znajomych i Całej Polonii — Kontynuowania tych wzniosłych i szlachetnych idei i pracy przez następny rok dla dobra całej Polonii — składa

POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWA

**PARKVIEW SAVINGS**  
& LOAN ASSOCIATION

3844 W. Belmont Ave.  
(Belmont i Milwaukee Aves.)  
Tel. 282-3131

Gdzie Wasze Oszczędności Są  
Bezpiecznie Ubezpieczone Do Sumy \$10,000

Dla Bezpieczeństwa i Lepszej Przyszłości Was i Waszej Rodziny Oszczędzajcie Stale i Systematycznie — Ponieważ Te Rodziny Są Szczęśliwe i Bogate, Które Regularnie Oszczędzają.

THEODORE A. SINIARSKI, Sekretarz i Zarządca



SERDECZNE  
ŻYCZENIA

WESOŁEGO  
ALLELUJA  
CAŁEJ POLONII

Składa

**PROSPECT**  
FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1715 W. 47th ST., CHICAGO, ILL. 60609 Lafayette 3-3145

# Easter

Rozdzwoniły się Dzwony  
Wesołą Nowiną  
Głosząc  
Zmartwychwstanie Pańskie  
—Radujmy się i Weselmy  
Śpiewając Alleluja!



## Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych

Dla Klientów i Przyjaciół oraz Klubom, Towarzystwom,  
Grupom, Organizacjom Polskim, Prasie Polskiej,  
Parafiom — Wogóle Całej Polonii

— SKŁADA —

**METROPOLITAN**  
**STATE BANK**

2201 West Cermak Road

Telefon CL 4-1000

CHICAGO 8, ILLINOIS

DEPOZYTY W TYM BANKU GWARANTOWANE  
DO \$10,000 PRZEZ "FEDERAL DEPOSIT  
INSURANCE CORPORATION"



Członek Federal Deposit Insurance Corp.







Trój Sonet Fantazja

Na szczycie góry rozbiłysną diament czysty,
Poranne zorze słońca go różowiły,

A nocką zaśniła tajemniczo świetlisty,
Gdy gwiazd iskry próbowały jego siły

Trwał samotny, w swą własną glorię wpatrzony,
A nisko, daleko, w głębokiej dolinie,

Zył sobie spokojnie w swym kwietnym beczynie;
Spójrztał w górę i zastygł bez obrony,

Mak znów się rozgałędnął po zbożu wokoło;
Czarne oczy utkwil tam, skąd skry tryskaly,

Muszę go znaleźć! Rzucę ojcowskie sioło,
Choć mak jestem skromny, pospolity, maty,

I ruszył gorący, z gleby rodzinnej,
Tam, gdzie powitnien być kryształ niebosięzny;

Co chwila się potykając, lecz wciąż męzny,
Lecz diament wydawał się wciąż niedosięzny.

Coraz wyżej, ponad przepaście, urwiska
Pnie się ku górze czerwony mak zuchwale;

Przez wąskie szczeliny w skałach się przeciska,
Na strone krawędzie spogląda niedbale,

Aż w końcu... mak dopiął celu swej podróży;
U stóp diamentu padł nagle... jak skoszony

Wylkwił na diamencie rumieniec czerwony,
Co mu po raz pierwszy jego spokój wzburzy,

—Anna Poray-Wybranowska Kanada

Kiedy i Jak Pszczelarze Zbierają Miód?

Czynią To Zwykle w Początkach Czerwca, Starą Ale Niezawodną Metodą.

O ile rój wyszedł z zimy zdrów i silny, a później normalnie się rozwijał, pszczelarze dają mu już w początkach czerwca nadstawkę...

Plasterki

Gdy tylko pszczelarze zauważą, że pszczoły posywyają plasterki środkowe, przestawiają te plasterki na brzeg nadstawki...

Dla przyspieszenia przy tym dojrzewaniu miodu pszczoły przenoszą się co kilka dni z jednego komórki do drugich...

Odebranie Miodu

Odebranie miodu z nadstawek jest stosunkowo mniej kłopotliwe, niż z plastrów gniazdowych...

Rameczki wyjmują pojedynczo, odrzucając je starannie i omiatając z pszczół. Wstawiają je do zapasowej skrzynki nadstawionej...

Wirówki Do Miodu

Obecnie powszechnie używane są do wytrząsania miodu t. zw. miodarki, czyli wirówki do miodu...

Przed włożeniem ramki z miodem do wirówki pszczelarze starannie powinni podklepać wszystkie komórki...

Odsklepiając plaster, zaczyna pod dolnej grzesi i ukośnie ścina ku górze, gdyż w ten sposób zupełnie nie niszczy się komórek...

Odsklepione plasterki zawierają w wirówce, opierając równo końcami górnej beleczki. Początkowo obracają wirówkę wolno, a po 3-4 obrotach plasterki wymijają i przekracają na drugą stronę...

Wytrząsanie Miodu

Wytrząsanie miodu z plastrów gniazdowych odbywa się podobnie, jak i z plastrów nadstawkowych...

Advertisement for Polish Welfare Association. Includes a religious image of Christ and text: 'Przewielebnemu i Wielebnemu Duchowieństwu, Zaczynam Członkom i Członkiniom, Szlachetnym Dobrodziejom, Serdecznych Przyjaciółom...' and 'POLSKIEJ OPIEKI SPOŁECZNEJ'.

do wachlarzy. Gdy tylko to zauważa, muszą miód spuścić przez dolny kran, gdyż w przeciwnym razie może wyciekać przez szparę w nasadzie wachlarzy...

Większe Paski
W większych pasiekach, gdzie zwraca się baczną uwagę na to, aby miód był zupełnie czysty...

Advertisement for Serdeczne Życzenia Wesółch Świąt Wielkanocnych i Radosnego Alleluja. Includes a photo of a family and text: 'Wszystkim Członkom, Ich Rodzinom, Sympatykom Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów...'.

Advertisement for Weteranów w U. S. A. i Oddział Pań Pomocniczych Na Stan Illinois. Text: 'Za Zarząd Weteranów: Frank Kapera, Stanowy Komendant...'.

Advertisement for Serdeczne Życzenia Wesołego Alleluja. Text: 'W Nowej Siedzibie 1227 MILWAUKEE AVE. Polecamy POLSKIE i ZAGRANICZNE PŁYTY, ORAZ NUTY i INSTRUMENTY MUZYCZNE'.

Advertisement for Klub Królewiaaków Nr. 2. Text: 'Z Okazji Świąt Wielkanocnych, wszystkim byłym żołnierzom, członkom i sympatykom SPK, Bratnim Organizacjom, oraz całej Polonii jak najlepsze życzenia'.

Advertisement for Klub Przyjaciół Warszawy. Text: 'Calej Polonii oraz Członkom Klubu i Ich Rodzinom SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁEGO ALLELUJA'.

Advertisement for Zarząd Główny Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Stanach Zjedn. Text: 'G.P.O. Box 179, New York, N. Y. 10001'.

Advertisement for Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych. Text: 'Delegatom i Delegatkom Oddziału, Przyjaciółom i Calej Polonii Okręg 7-ny Orlicz Drezna Ligi Morskiej'.

Advertisement for Polish Women's Civic Club Inc. Text: 'KUPUJCIE W SKAŁADACH, KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM.'.

Advertisement for Fine Arts Studio. Text: 'FINE ARTS STUDIO Właściciele Polskiego Zakładu Fotograficznego'.

Advertisement for Zjednoczone Polki w Ameryce. Text: 'HELENA MATHIS, Prezeska ZOFIA KUŹNIAR, Wiceprezeska'.

Advertisement for Klub Społeczny Bałtyk. Text: 'ZARZĄD: LEON MAKOWSKI, REGINA FABRYKOWSKA, MICHAŁ BUDZISZEWSKI'.

Advertisement for Klub Przyjaciół Warszawy. Text: 'JÓZEF BIAŁASIEWICZ, prezes L. BOGUCA, wiceprezeska'.

Advertisement for Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych. Text: 'SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA'.

Advertisement for Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych. Text: 'POLISH WOMEN'S CIVIC CLUB INC. MRS. HENRY S. BOGACKI, Prezeska'.

Advertisement for Janina Dill. Text: 'NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA RADOSNEGO ALLELUJA Pan Bóg posłał Syna Swego na świat...'.

Large advertisement for Zarząd Główny Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego w Ameryce. Includes text: 'Najstarszej Organizacji Polonijnej przesyła życzenia Radosnych Świąt Zmartwychwstania Pańskiego' and lists of members and officers.







SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH... SŁODKOWSKI RESTAURANT

Władysław Stodkowski

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁEGO ALLELUJA

SŁOWIK RESTAURACJI i SAL

WINCENTY I AGNIESZKA SŁOWIK... 3200 Milwaukee Ave. Tel. AV 3-9595

SERDECZNE ŻYCZENIA



OAZA

SALE DO WYNAJĘCIA NA WSZELKIE OKAZJE... 1250 MILWAUKEE AVE. MICHALINA IDZIK, Właśc.

Serdeczne Życzenia "WESOŁEGO ALLELUJA"

SYRENA

IRWIN I EUGENIUSZ WRZESINCY... 1825 W. 47-ma Ulica Virginia 7-9660

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH



New Little Bohemia Restaurant & Lounge... 2700 SOUTH CHRISTIANA AVENUE

SERDECZNE ŻYCZENIA Wesołych Świąt Wielkiej Nocy

F. & T. SANDWICH SHOP

1182 Milwaukee Ave. Tel. EVerglade 4-9777



Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Wielkiej Nocy... Stanisław Woźniak z Rodziną

2 WOZNIAK'S CASINOS

2258 W. 19-ta ULICA... 2530 BLUE ISLAND AVE. Tel. CAnal 6-2225

Staropolskie "Pasyje" w Okresie Wielkiego Postu

Te, Które Odprawiano w Katedrach Miały Swoisty Charakter.

"Pasyjami" nazywano po prostu w dawnej Polsce nabożeństwa odbywające się po kościołach w okresie Wielkiego Postu...

Pekińskie Propagandowe Przechwałki

Tokio (UPI). — Komunizm w Chinach odwieczył się dziś, że są zdecydowanie walczą przeciwko Stanom Zjednoczonym...

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH

CIVIC SAVINGS & LOAN ASS'N... 3522 W. 26-ta Ulica ROBERT I. VANEK, Prezes

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych

ALICJA PANOHA... 2076 NORTH HOYNE AVE. Telefon ARmitage 6-1157

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH

M. GŁOWACKI... 1527 WALTON ULICA BRUNSWICK 8-0531

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁEGO ALLELUJA

FRANK & BACKY... 3012 W. Cermak Rd.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA RADOSNEGO ALLELUJA

HENRYK JOB... 2600 W. 23rd Street Tel. Bishop 7-9535

ja. Po procesji lud śpiewał pieśń "Wisi na krzyżu", po niej "Święty Boże" i dalej wszystko tak, jak w kościołach jak powiada pamiętnikarz ówczesny.

W ścisłym związku z okresem Wielkiego Postu i odprawianych w tym czasie nabożeństw pasyjnych stała zawsze kwestia postów...

Kapela. W innych kościołach zakonnicych lub w kościołach księży świeckich istniał ten sam w zasadzie porządek nabożeństw pasyjnych...

Pilgrzymki. Istniał w dawniejszych czasach w Polsce zwyczaj, że co najpóźniej odbywał okres Wielkiego Postu piel-

grzymki tudzież bywało, że niektórzy, chcąc oderwać się od świata i jego pokus na czas Wielkiego Postu...

Okres Wielkiego Postu był w dawnej Polsce w ogóle okresem pokuty i wzmocnionych praktyk religijnych...

Ten ton wzmoczonej religijności pasyjnej, typowy był ongiś dla czasów średniowiecza, a potem, gdy ono minęło, i gdy zagłuszony go na jakiś czas okres humanizmu i renesansu...

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I SZCZĘŚLIWEGO ALLELUJA... GUARANTY SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

Wszystkim Naszym Klientom, Przyjaciołom i Organizacjom oraz całej Polonii... COZY NOOK RESTAURANT

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT SZCZĘŚLIWEGO ORAZ RADOSNEGO ALLELUJA... HOMAN PARADISE HALL

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I SZCZĘŚLIWEGO I RADOSNEGO ALLELUJA... FRIENDLY TAVERN

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych... PURITY BAKERY

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA... FRIENDLY TAVERN

Bronisława Kluczyńska z Rodziną... 5300 SOUTH CARPENTER ST. Telefon Boulevard 8-3970

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA... JANINA I STANISŁAW SŁIŻ

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA... BATORSKI SAUSAGE



SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH... MARION ŚLIWA

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA... F. SZWEDO

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych oraz Szczęśliwego i Radosnego Alleluja... KRAJU NASZEGO STANÓW ZJEDNOCZONYCH

POLSKIE WINA, POLSKIE WÓDKI I LIKIERY, POLSKIE PIWO... Kuhn's FOOD SHOP



Z OKAZJI RADOSNYCH ŚWIAT ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO serdeczne życzenia

WESOŁEGO ALLELUJA

WSZYSTKIM SWOIM SŁUCHACZOM I CAŁEJ POLONII

STACJA RADIOWA WEDC

1240 KC

Będąc Własnością Polsko-Amerykańskiej Korporacji FOREIGN LANGUAGE BROADCAST, INC.

DYREKCJA: Roman C. Puciński, Leonard P. Stodkowski, Edwin Stefanowicz, Ted. Jankowski, Richard W. Michal, Conrad Godawa, Stanley F. Ragan...



NORBY CONSTRUCTION CO.

NORBERT MONDROWSKI, Generalny Kontraktor Budowa Nowych Pięknych i Nowoczesnych w Najnowszych Stylach Budynków, Reperacje Budynków Starych

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO... PROGRESS ROOFING

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA... KLUB DOŁĘGA

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA... VINCENT'S FURNITURE

WINCENTY I ELEONORA SKOWRONCZY, WŁAŚCICIELE... VINCENT'S FURNITURE



# WESOŁEGO ALLELUJA!

Wszystkim Członkom i Członkiniom, Wielebnemu Duchowieństwu, Bratnim Organizacjom, Prasie Polskiej,  
Polonii Amerykańskiej, Rodakom w Kraju i Rozproszonym Po Całym Świecie

życzy

## ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI

Największa w Świecie Polska Organizacja Bratniej Pomocy

Ubezpieczonych Członków na **\$293,861,265.00**

Majątek **\$128,795,233.65**

1880



1966

Na Przestrzeni 85 Lat Związek Narodowy Polski Wypłacił

Pośmiertnego **\$126,551,500.58**

Dywidend **\$8,922,404.41**

Na Oświatę i Młodzież **\$13,443,396.72**

Zarząd Centralny Z.N.P.

KAROL ROZMAREK, Krajowy Prezes

FRANCISZKA DYMEK, Krajowa Wiceprezesa

FRANCISZEK M. PROCHOT, Krajowy Wiceprezes

ADOLF K. PACHUCKI, Krajowy Sekretarz

JAN ULATOWSKI, Krajowy Skarbnik

Dyrekcja:

JÓZEF A. DANCEWICZ  
IRENA WALLACE  
MIECZYŚLAW ODROBINA  
BRONISŁAWA HELKOWSKA

KATARZYNA DIENES  
JAN J. ZIEMBA  
MELANIA WINIECKA

MICHAŁ L. HOŁODNIK  
EDWARD J. MOSKAL  
STANISŁAW W. JÓZEFIK

DR. ANTONI SAMPOLIŃSKI, Lekarz Naczelny

JÓZEF R. MAJERCZAK, Nacz. Organizator

KAZIMIERZ MIDOWICZ, Rzecznik ZNP

TADEUSZ JASIORKOWSKI, Szef Asekur.

Rada Nadzorcza:

WŁADYSŁAW L. DWORAKOWSKI, Cenzor

ANTONI CZELEŃ, Wice-Cenzor

Komisarze i Komisarki:

JAN SIDERSKI	Okręg 1	LEOKADIA MISIORA	Okręg 6	FRANCISZEK JENDRYASZEK	Okręg 12
BRONISŁAWA F. NIEMYSKA	Okręg 1	LUDWIK ŚLIWIŃSKI	Okręg 7	HELENA ORAWIEC	Okręg 12
JÓZEF ZDUNCZYK	Okręg 2	ZOFIA H. WÓJCIK	Okręg 7	ZYGMUNT SOKOLNICKI	Okręg 13
EWELINA GAVALIS	Okręg 2	FRANCISZEK ŁYSAKOWSKI	Okręg 8	ZOFIA BUCZKOWSKA	Okręg 13
LEOPOLD K. BABIRECKI	Okręg 3	WŁADYSŁAWA OPATKIEWICZ	Okręg 8	JAKUB FATLA	Okręg 14
ANNA TUMAN	Okręg 3	ALEKSANDER A. KOPCZYŃSKI	Okręg 9	WŁAD. PODKOMORSKA	Okręg 14
JAN F. NOWAK	Okręg 4	MARIANNA GOŁEMBIEWSKA	Okręg 9	TADEUSZ WACHEL	Okręg 15
MARIA G. TUCHEWICZ	Okręg 4	JÓZEF C. RYCHLIKI	Okręg 10	WŁADYSŁAWA KUBIAK	Okręg 15
TEODOR PAJĄK	Okręg 5	BRONISŁAWA BARĆ	Okręg 10	SAM F. BROWN	Okręg 16
STANISŁAWA JEDWABNIK	Okręg 5	DR. S. J. SULKOWSKI	Okręg 11	STANISŁAWA M. NIEDER	Okręg 16
HILARY CZAPLICKI	Okręg 6	PAULINA GÓRSKA	Okręg 11		

**GŁÓWNE BIURA:**

1514-20 W. Division St.

Chicago, Illinois 60622











Wulkan Colima w Swej Ostatniej Fазie Przed Wybuchem

Rozpadanie Się Szczytu Stożka Wulkanu w Meksyku Zaciekawia Uczonych

W drugiej połowie listopada ub. roku odbył się w p. Marii Teresie...

Rozpadanie Stożka

Wobec takiego stanu rzeczy prof. Sobota postanowił przyspieszyć swą projektowaną od dawna wyprawę naukową do wulkanu Colima...

Wobec takiego stanu rzeczy prof. Sobota postanowił przyspieszyć swą projektowaną od dawna wyprawę naukową do wulkanu Colima...

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

ZASYLAM MOJE NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

PIĘKNEJ GOSPODY ZAKOPANE 1734 W. DIVISION ULICA

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

HAPPY TIGER RESTAURACJA GOSPODY I OBSZERNEJ SALI DO WYNAJĘCIA NA RÓŻNE OKAZJE

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

CAPITOL WINE & LIQUOR CO. 2440 W. 34th Street

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

ANTONI I JÓZEFA GOLEC Właściciele Pierwszorzędnej Tawerny

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

Podobno wysłano na "La Playa" (Tak tubylcy nazywają piaszczyste, z której wznosi się stożek wulkanu) patrol wojskowy w celu zabronienia wspinaczek po niebezpiecznych zboczach Wulkanu Ognia.

Wobec tego i my przyspieszyliśmy swój powrót do Guadaluajary. Ekspedycja Naukowa

Zgodnie z programem ekspedycji naukowej z prof. F. Sobotą na czele wyruszyła z Guadaluajary do Ciudad Guzman.

Wprawdzie wzięto udział oprócz mnie i profesora jeszcze trzech Polaków: p. Maria Teresa Penc, dr A. Cieślinski i dr St. Stanislawski...

Opadające Skaly Obserwacji interesującego nas zbocza i szczytu wulkanu, dokonaliśmy za pomocą dobrych lornetek.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

DI LEO'S RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE POMEŚCZENIA NA BANKIETY AŻ DO 300 OSÓB

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

TOWER LOUNGE STAN DYTKOWSKI Właściciel

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

UKLEJA TAVERN Tadeusz i Anna Ukleja, właśc.

MAJOR TAVERN and HALL BRUNO ZAŁUCHA, Właściciel

ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

Jan Gill z Rodziną Właściciele Pięknej Gospody

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

ED'S Glass Tap Lounge Fine Wines and Liquors

Lawiny Kamieni Drugi punkt obserwacyjny umieściliśmy nieco dalej od stożka wulkanu...

Na drugim z nich zmontowano prowizoryczną stację sejsmograficzną. W okresie kilkugodzinnych obserwacji nie zauważono żadnego większego wstrząsu.

Mój przyjaciel prof. F. Sobota, przed pół rokiem uległ ciężkiemu wypadkowi samochodowemu...

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

PIĘKNEJ GOSPODY - Tawerny 2658 WEST EVERGREEN AVENUE

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

MARCINIAK'S LOUNGE 4759 SOUTH PAULINA ULICA

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

PARTY HOUSE 6112 W. DIVERSEY AVE.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

CHESTER SZERSZEN, Właściciel Pięknej Gospody 1054 CLUB

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

EMIL KACZOR Właściciel Pięknej Polskiej Gospody

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

CASEY'S CUT LOW LIQUORS SPECJALNE CENY PRZY ZAKUPIE NA PRZYJĘCIA I WESELA

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

statniej fазie swej działalności, poprzedzającej wybuch, który jednak nie będzie zagrażał ludności najbliższych osiedli.

— A. JACEWICZ, Meksyk

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I WESOŁEGO ALLELUJA

ANTONINA BIAŁOZYCZ Właścicielka

PIĘKNEJ GOSPODY - Tawerny 2658 WEST EVERGREEN AVENUE

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

KAZ. GUT'S HALL Piękna Sala Na Posiedzenia, Zabawy, Wesela, Party

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

Właściciele Pięknej Gospody i Salii Obsługują Gości Przy Różnych Okazjach

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

LOUIS HALL Karolina Osikowicz i Synowie

WYBOROWE WINA, LIKIERY I PIWA Odnowiona Sala do Wynajęcia na Wszelkie Okazje

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

ADAM'S LOUNGE ADAM WAŁĘGA, Właściciel







WESOŁEGO ALLELUJA!

Calemu Członkostwu, Wielebnemu Duchowieństwu, Czcigodnym Siostronom, Organizacjom...

TOW. POLSKICH ADWOKATÓW W CHICAGO

ADMINISTRACJA NA ROK 1966

- ALEX JANOSKI Prezes
EUGENE G. PLACK 1szy Wiceprezes
MITCHELL P. KOBELINSKI 2gi Wiceprezes

CZŁONKOWIE:

- Adamowski Hon. Benjamin S.
Adamowski Gilbert L.
Adesko Hon. Thaddeus V.
Babiarz, Eugene J.

Z Chrystusem Zmartwychwstaną Wszyscy

(Ciąg dalszy ze str. 8-ej)

Chrystus wyjaśniał te sprawy i zapewniał o jej rzeczywistości nie tylko przy pomocy argumentów...

Zmartwychwstanie Chrystusa oraz zacytowane wyżej zdumiewające fakty stanowią niewątpliwą...

Zgodnie więc z całością nauki Chrystusa...

Wizja św. Pawła o zmartwychwstaniu ciał jest genialna, przejrzysta, dociepliwą, dostępną, przekonującą...

Wszystkim Naszym Dealerom Kiosków z Gazetami i Wszystkim Polskim Rodzinom

George M. Flannery

od NEWSPAPER DRIVERS

Local 706 - Internat'l Brotherhood of Teamsters of Chicago

George M. Flannery

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

jest bardziej słuchać was niżeli Boga? nie możemy bowiem nie mówić...

Św. Paweł w swoich listach pasterskich, pisanych do różnych narodów...

Zmartwychwstanie Chrystusa oraz zacytowane wyżej zdumiewające fakty...

Zgodnie więc z całością nauki Chrystusa...

Wizja św. Pawła o zmartwychwstaniu ciał jest genialna...

Wszystkim Naszym Dealerom Kiosków z Gazetami i Wszystkim Polskim Rodzinom

George M. Flannery

od NEWSPAPER DRIVERS

Local 706 - Internat'l Brotherhood of Teamsters of Chicago

George M. Flannery

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

44) Przeważające ujęcie omawianego zagadnienia. Jest ono tak głębokie...

Zmartwychwstanie ciał ludzkich do życia wiecznego jest podstawową prawdą wiary katolickiej.

Wszystkim Naszym Dealerom Kiosków z Gazetami i Wszystkim Polskim Rodzinom

George M. Flannery

od Chicago Mailers Union No. 2

Chicago, Illinois

od Najlepsze Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM Dealerom Kiosków z Gazetami i Wszystkim Polskim Rodzinom

George M. Flannery

od Newspaper Drivers

Local 706 - Internat'l Brotherhood of Teamsters of Chicago

George M. Flannery

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

Dyrekcja: Walter Mojsiewicz Stella Gałonska

od Serdeczne Życzenia

Wesółych Świąt Wielkanocnych

WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM RODZINOM I CAŁEJ POLONII

THE UNITED STEELWORKERS OF AMERICA

to wielkie święto zwycięstwa i triumfu Chrystusowego... Serdeczne Życzenia Wesołego Alleluja

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁEGO ALLELUJA Zasyła Całej Polonii Okręg Nr. 2gi i Oddziały Ligi Morskiej

WESOŁEGO ALLELUJA Wielebnemu Duchowieństwu, Kolegom, Koleżankom, Przyjaciołom Organizacjom i Całej Polonii

Stowarzyszenie Lotników Polskich w Chicago

"WESOŁEGO ALLELUJA" POLONII CHICAGOSKIEJ

W RADOSNYM DNIU ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO SERDECZNE "WESOŁEGO ALLELUJA"

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT Członkom i Członkiniom Zjednoczenia P. R. K.

WINECENY M. VERSEN SEKRETARZ GENERALNY

Polski Związek Akademików Okręg Chicago

\*Past Presidents - Byli Prezisi

Z Naszych Polskich Zwyczajów Wielkanocnych

Jakież odmienne jest wspaniałe życie od tego jakie prowadzili nasi przodkowie...

Święty Grzegorz gdy mu mroź z ziemi ustępuje, Po grzędach wskok spławnie rozsypuje...

Ziastowanie Matki Boskiej na 25 marca zwano Matką Boską Roztworkną...

do swawoli wszelkiego rodzaju. W owe "kuse dni" — chłopcy i dziewczęta przebiegali się za dziada...

skóry i pokryty futrem, przy czym dolna szczeka jest ruchoma i stąd zapewne również nosi nazwę "klapacza"...

Wielki Tydzień też obfituje w szereg starych tradycji, różniących się zależnie od okolicy Polski...

Wielki Piątek miał w dawnych wiekach duże znaczenie obrzędowe, przynajmniej w niektórych okolicach Polski...

dlatego, że w tym dniu wiołowanie niektórych udawali się do pobliskiej rzeki płynącej ze wschodu na zachód i zacierpywali w niej wody przed wschodem słońca...



FRANK LAS Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych i Radosnego Alleluja

TOW. KOŁO WOLNOŚCI Grupa 1084 Z.N.P. zasyła członkom, ich rodzinom i całej Polonii

Radujmy się Zmartwychwstaniem ALLELUJA! ALLELUJA! Najszersze Życzenia Radosnych Świąt Wielkanocnych

Towarzystwo "OJCZYŃNA" Grupa 669 Z. N. P. ZARZĄD: Józef Stachnik, prezes

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁEGO ALLELUJA zasyła Tow. Króla Wład. Jagiełły Grupa 2206 ZNP

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych — zasyła — WSZYSTKIM CZŁONKOM I CAŁEJ POLONII

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych, Radosnego Alleluja

TOW. WOLNOŚĆ Grupa 1776 ZNP. Katarzyna Krawczyk, prezeska

Serdeczne Życzenia WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH, RADOSNEGO ALLELUJA



RAINBOW ROOFING Co. NOWE DACHY. REPERACJA DACHÓW I IZOLACJA

WESOŁEGO ALLELUJA — życzy — TOW. PROMIEŃ NADZIEI Grupa 1342 ZNP

Z Okazji Świąt Wielkanocnych Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁEGO ALLELUJA

SERDECZNE ŻYCZENIA WIELKANOCNE CAŁEJ POLONII Przesyła TOW. GWIAZDA PRZYSZŁOŚCI MŁODZIEŻY POLSKIEJ

Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH

ASHLAND BOOK BINDERY CHARLES BOJKOWSKI, Właściciel

WSZYSTKIM SVOIM CZŁONKOM — oraz — CAŁEJ BRACI ZWIĄZKOWEJ

SERDECZNE ŻYCZENIA WIELKANOCNE CAŁEJ POLONII Przesyła TOW. GWIAZDA PRZYSZŁOŚCI

TOW. QUO VADIS GRUPA 2993 Z.N.P. SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH Towarzystwo Rzeczpospolita Polska

Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH

TOW. ORZEŁ POLSKI Grupa 523 ZNP. Hieronim Zieliński, prezes

WESOŁEGO ALLELUJA Braciom i Siostram Związkowym Zasyła TOW. ORZEŁ POLSKI

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

TOW. MIŁOŚĆ OJCZYŹNY Serdeczne Życzenia

Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

TOW. NADWIŚLAŃSKIE Grupa 759 Z. N. P.

WESOŁEGO ALLELUJA BRACIOM I SIOTROM ZWIĄZKOWYM

ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH Składa Swym Braciom, Siostram, Ich Rodzinom

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

TOW. GWIAZDA WOLNOŚCI Grupa 1820 Z.N.P. SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁEGO ALLELUJA

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

Tow. Sokół Polski, Nr. 1, Bratnia Dłoń, Grupa 1060 ZNP

TOW. SKARB POLSKI Grupa 1215 Z. N. P.

ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH Składa Swym Braciom, Siostram, Ich Rodzinom

GRUPA 850 ZNP w Jefferson Park składa Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁEGO ALLELUJA

WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH BRACI ZWIĄZKOWEJ I CAŁEJ POLONII

Tow. Artyleria Polska, Jerzego Washingtona Grupa 760 ZNP

Tow. Bartosza Głowackiego Grupa 899 ZNP

Stow. Obozu Młodzieżowego Okręgów 12 i 13 Z.N.P.

Wesołego i Zdrowego Alleluja ZARZĄD: P. Kaczmarek, prezes

GMINA 120 ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO ZASYŁA SERDECZNE ŻYCZENIA

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

Tow. Króla Bol. Chrobrego Nr. 3. — Grupa 1971 ZNP

Tow. Marii Konopnickiej, Grupa 2423 ZNP

Wesołego i Zdrowego Alleluja ZARZĄD: P. Kaczmarek, prezes

GMINA 178 ZNP Aleksander Moll, prezes

Z Naszych Polskich Zwyczajów Wielkanocnych

(Dokończenie ze str. 10-ej) nie wycierając się jednak po umyciu. W końcu wracali do domu i stawali dzban na stole mówiąc: "Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus," na co odpowiadał tylko najstarszy z kompanii i następnie wszyscy dotykali ustami czarodziejskiego naporu. W Wielką Sobotę święcono nie tylko jado, jak to i dziś jest w zwyczaju, ale nadto ogień co oznaczało, że biogosiawstwo Boże towarzyszy ognisku

domowemu. Poświęcony ogień zabierano do domu i zapalano nim ognisko w izbie oraz obchodzono z nim dom wypędzając złe duchy, któreby mu mogły zagrozić. Stare pogańskie zwyczaje i obchody mieszają się bardzo często u nas z późniejszymi chrześcijańskimi, które nadały tamtym nowe znaczenie. Tak jest na przykład z pisankami jako symbolem wiosny i zmartwychwstania. Jaja od najdawniejszych czasów la-

czyły się w wyobraźni ludzkiej z wiosną, gdyż w tym właśnie czasie wykiwują się młode pokolenia kurczą. Zresztą wiemy, że u Rzymian jaja grały w jedzeniu ważną rolę, od nich bowiem rozpoczynano każdy większy posiłek. Stąd też pochodzi stare powiedzenie "abovo," to jest od jajka, od początku. Według niektórych uczonych pisanki były znane w podobnej czy takiej samej postaci jak u nas również u ludów zamieszkałych w Grecji oraz na wyspie Krecie,

gdzie malując je czyniono to na cześć wiosny i wyrażano w ten sposób swą radość. U nas były pisanki zwane też nieraz kraskanki, byczki, malowanki itd., bogatym polem do popisu domorosłych artystów. — Udało się uczonym etnografom ustalić pew-

ne cechy charakterystyczne dla niektórych okolic w malowaniu pisanek: jedne bowiem gustują w rysunku prostym, geometrycznym, inne szukają w kwiatach czy innych ozdobach piękna itd. W krakowskim Muzeum etnograficznym, znajdowały się przed ostatnią wojną liczne

jaja wielkanocne, uporządkowane według powiatów i województw i które niezwykle jasno wykazywały widziwisko jak bardzo każda okolica odbiega od innej swymi upodobaniami. Na bardzo trudne pytania kiedy w Polsce poczęto malować jaja wielkanocne, znalaziono ciekawą odpowiedź w kronice naszego dziejopisarza Wincentego Kadlubka, biskupa krakowskiego, żyjącego w XII wieku. Píše on w swej kronice, że "Polacy zdawien dawna byli zawistni i niestali i bawili się swymi książkami jak wielkanocnymi jajkami." Ten sąd Kadlubka wyrażony jest w sposób niezwykle szczęśliwy, gdyż istniała istotnie stara zabawa w jajka polegająca na tym, iż grający mając każdy w ręku jajko, uderzali nimi tak aby rozbijać jajko przeciwnika.

"Nasza Jejmość" Czyli "Baby Wielkanocne"

Hałas, tartas, rwetes, wrzawa, łoskot, łomot, jak w miocarni, W izbie parno, ścisk, kurzawa, drzwi wciąż skrzypią u spiżarni, Znoszą masła, jaja, sery, maki, cukry i korzenie, Jak jest w domu dziewczek cztery, jedna się za drugą żenią. Skrobą, myją, w piecach palą, wiercą, tłuką, szyją, wrzeszczą, Ledwie domu nie rozwalą, aż w piekarni belki trzeszczą. Wszystko kłębi się jak w garnku, ledwie na głowach nie chodzą. "Co to jest? ... czy wir w jarmarku? ... Gdzie tam, to święta nadchodzą. Jejmość to jak Marek w piekle, torem czcigodnej prababy, żwawo, ogniście, zaciekłe, bije na Wielkanoc baby. Biję placki, jajeczniki, torty, mazurki, kołaczki; Z tych powodów takie krzyki — dlatego jejmość tak gładzie. Zostawmy więc gospodynię przy jej ważnym zatrudnieniu, Przy mące, drożdżach, rozczynach, formach, jajkach i korzeniu, Niech grzmi, trąca, łaje, bredzi, wstrząsa piekiel fundamenta, Jutro pójdzie do spowiedzi, da Bóg, że się opamięta.

(Autor nieznan — napisane w 19 wieku)



J. E. KS. BISKUP FRANCISZEK ROWIŃSKI, Ordynariusz Zachodniej Diecezji

Wesołych Świąt Zmartwychwstania Pańskiego Całej Polonii

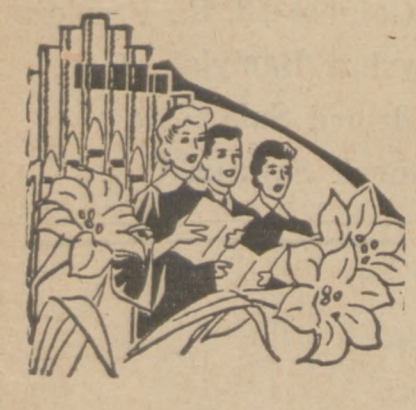
życzą

Parafie Polskiego Narodowego Katolickiego Kościoła Senioratu Chicagowskiego



KATEDRA WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH, 2012 W. Dickens ulica, Chicago

- Katedra Wszystkich Świętych 2012 W. Dickens Avenue ... Parafia św. Jadwigi 3320 E. 134 ulica ... Parafia św. Michała Archanioła 4916 Wegg ulica ... Parafia Zmartwychwstania Pańsk. 3620 Fir ulica ... Parafia Bożej Opatrzności Delaware przy Piętnastej ulicy ... Parafia Zbawiciela Świata 3547 Michigan ulica ... Parafia św. Franciszka Osiedle P. N. Spójni ... Parafia Imienia Jezus 1122 Hayes ulica ... Par. św. Piotra i Pawła 1308 - 15 ulica ... Parafia Najsw. Marii Panny 1717 So. 59th ulica ... Msza Święta, Ceremonie i Kazanie w Języku Polskim



Z Głębzi Sere Naszych z Okazji Nadchodzących Świąt Wszystkim Naszym Klientom, Akcjonariuszom, Przyjaciolom i Sympatykom oraz Całej Polonii



Piękny Nowy Nowoczesny Budynek Avondale Savings & Loan Association

AVONDALE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION SPÓŁKA TA ZAŁOŻONA W 1911 DARMO PARKOWANIE Z TYŁU 2965 N. MILWAUKEE AVE. Tel. SP 2-3600

Investors Savings & Loan Association 4353 W. Lawrence Avenue Chicago, Ill. 60630 GEORGE GREGOR, Prezes Telefon 283-1030

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA Dla Klientów, Przyjaciół, dla Organizacji ... FRANK DUDZIAK, Właściciel CERTIFIED HEATING

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA Wszystkim Rodakom i Klientom, pomyślnych i owocnych poczyniń ... ACORN Roofing Supply Co.

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA Wszystkim Podhalanom i Całej Polonii Klub Parafii Odrowąż Podhalański

WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH składa — Wszystkim Swym Członkom, Wszystkim PODHALANOM I CAŁEJ POLONII AMERYKANSKIEJ

ZARZĄD GŁÓWNY ZWIĄZKU PODHALAN wraz z niżej podanymi Kolaми Z.P.P.A. ZARZĄD GŁÓWNY ZWIĄZKU PODHALAN: ANDRZEJ WRÓBEL, Prezes

RICHARD'S Restaurant And Coctail Lounge 3011 SOUTH HARLEM AVENUE TELEFON STANLEY 8-9066 BERWYN, ILLINOIS

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH — zasyla — CAŁEJ POLONII I PRZYJACIOŁOM ORAZ BRACI ZWIĄZKOWEJ AL. A. MAZEWSKI

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH Składa Całej Polonii JAC C. KLUCZYŃSKI

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA Theodore Szczepanski

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH Wszystkim Przyjaciolom, Klientom i Całej Polonii — zasyla CHICAGO GLASS COMPANY, INC.

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH Całej Polonii — zasyla Ed. J. Petlak

W Radosnym Dniu Zmartwychwstania Pańskiego Serdeczne życzenia WESOŁEGO ALLELUJA Roman C. Pucinski

Czy Świat Znajdzie Się Pod Lodem? Za 50,000 Lat Pokrywa Lodowa z Antarktyki Ruszy Na Wody Oceanów.

Wielu uczonych jest zdania, że ziemię naszą czeka ponowna epoka lodowcowa. Sądzą oni, iż mniej więcej za jakieś nie więcej jak 50 tysięcy lat narastająca ciagle pokrywa lodowa na terenach antarktycznych ruszy z miejsca na wody oceanów. Skutkiem tego poziom ich podniesie się co najmniej o 90 stóp, zalewając wielkie połacie lądów. Inne pokłady pokryją lądy grubą powłoką. Odbijając promienie słoneczne, lody te spowodują znaczne obniżenie się temperatury, co z kolei spowoduje szybsze nara-

pod wpływem wznoszącego ciężaru, co w rezultacie w wyniku zeszlizgnięcia się lodów w kierunku oceanów Atlantycznego i Spokojnego.

Przykładów na to było już sporo. W roku 1953 lodowice Kutiah, znajdujący się na terenie Indii, spływały z szybkością 5 metrów na godzinę. Jeżeli lodowce arktyczne miałyby spływać z tą samą szybkością — w krótkim przeciągu czasu świat cały zostałby zatopiony zupełnie.

Kolega Wilsona, profesor geologii na uniwersytecie w Princeton, starał się znaleźć potwierdzenie tych założeń, sięgając do ewidencji geologicznej, szukając potwierdzenia czy też zaprzeczenia możliwości podobnej zmiany w historii ziemi.

Nie szukał długo. Przed 150 tysiącami lat zjawisko podobne miało miejsce na obszarach dzisiejszej Anglii. Poziom morza podniósł się wówczas bardzo znacznie, po tym nastąpiło wyjątkowo duże obniżenie się temperatury, co dowodzi, iż spowodowane to wszystko było pochodem lodowców. Inne badania geologiczne doprowadziły do znalezienia starożytnych osad wodnych na dnie Tamizy u jej ujścia do morza. W znajdujących się w nich warstwie osadów, grubości przeszło 3 stóp, znaleziono wiele szczątków zwierząt, zupełnie nienaruszonych co jest dowodem, iż poniosły śmierć bardzo szybko i gwałtownie. Nie ulega wątpliwości, iż musiał to być nagły, potężny napływ wody.

Czy wszystkie te przypuszczenia uczonych są słuszne — trudno coś powiedzieć. Jeśli nowa epoka lodowca nastąpiła ma, jak twierdzą, za 50 tysięcy lat — czasu jeszcze mamy dość sporo. I w gruncie rzeczy chyba nie bardzo nas to obchodzi. Nie dożyjemy tego z całą pewnością.

("Związkowiec"-Toronto)

Już 2285 Lat Temu Znano Automat Pierwszy Automat Do Sprzedawania Towarów Wynalazł Grek w Roku 219 Przed Narodzeniem Chrystusa

Trudno uwierzyć, a jednak jest prawdą, że to nie Amerykanie wynalazli automaty do sprzedawania towarów, lecz — Grek, Hero Zebos, który w 219 roku przed Narodzeniem Chrystusa zaopatrzył śnie system rozdziaw i sprze-

świętynie grecką w maszyny dostarczające wody ze świętego źródła po wrzuceniu do nich małej monety. Pierwszy amerykański patent na wynalazek, złożony w 1884 roku, dokładnie wskrzeszał ten wla-

Od tego czasu wynalazek ten bardzo powoli torował sobie drogę, gdyż nawet w Stanach Zjednoczonych tylko 16 proc. słodyczy i 25 proc. napojów gazowych ofiarowanych jest publiczności przy zastosowaniu automatów.

Ostatnio wiele mówiono we Francji o automatach samoobsługi w robaki, jako przynętę do łowienia ryb w magazynie przyrządów wędkarskich p. Maillot w Tuluzie. Użył on do tego celu zwykły automat do sprzedawania kanipek z szynką. Miał wielkie powodzenie, bo trzeba pamiętać, że Tuluz liczy przeszło 45,000 wędkarzy.

W tej dziedzinie jednak Francja pozostała daleko w tyle poza Niemcami zachodnimi, które mają nawet zamiar otworzyć samoobsługowy magazyn całkowicie automatyczny w Wiesbaden. Nie będzie w tym magazynie wystawionych na widok turystów, lecz same tylko automaty, które po wrzuceniu odpowiedniego żetonu, pozwolą kupującemu na wybór wśród tysięcy artykułów.

W Szwajcarii (i gdzie indziej zagranicą, w Europie) papierosy i czekolada są prawie zawsze rozdzielane przez automaty. Sklepy Otwarłe

Długo Wieczorem

To właśnie we Francji Jean Luc Godard napłynął na pomysł zbudowania człowieka osobowości przez zbyt daleko posunięte unowocześnienie. Nie można się więc dziwić, że gosposie wola właścicielkę sąsiedniego sklepu spożywczego, która zamyka późno, niż automat do rozdziaw mleka, czy kawy. Francuzki, nawet gdy mają mało czasu, nie mogą się powstrzymać od rozmówki z kucpowa. Jako dozwolone może służyć fakt, że również w magazynach samoobsługowych swej dzielnicy, znajdują okazje, aby pogawędzić chociaż z kasjerkami.

Technicy i ekonomiści zastanawiali się nad tym zagadnieniem. Zapewniają oni, że dlatego automaty nie mają powodzenia we Francji, gdyż handel francuski nie jest poddany wymaganiom obowiązkowi zamykania o stałej godzinie wieczorem, tak jak na przykład w Niemczech zachodnich, gdzie sklepy są zamykane między godziną około 6ej wieczorem, a w soboty jeszcze wcześniej.

Roła Fabryki

Prawdopodobnie w ostatniości przez fabrykę automat zwyciężył jednak opór klienteli również we Francji. Rozpoczęto już w przedsiębiorstwach przez zaprowadzenie samoobsługi napojów wzmacniających, a następnie cukierków (gdź okazuje się że mężczyźni tak samo je lubią, jak kobiety). Obecnie już wiele fabryk, zatrudniających pracowników w nocy, zastosoowało automaty do rozdziawu gorącego bulionu, czy kanipek. Pomyślano nawet o użyciu automatów w kantuach do rozdziaw sera i deseru. Wobec tego może powoli przyjdzie przyzwyczajenie, o ile przez reakcję do sposobu związanego z miejscem pracy, ludzie nie będą woleli tradycyjnej, bardziej ludzkiej obsługi w godzinach wolności i swobody.

Tow. Ratunkowe Gminy Borzęcin ZASYLA SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH

PARAFIA ŚW. PANKRACEGO 4025 S. Sacramento Ave. i 40-ty Place

PARAFIA ŚŚ. PIOTRA I PAWŁA 3745 SO. PAULINA ULICA

Kościół Św. Stanisława Kostki PORZĄDEK MSZY ŚW.

TOW. RATUNKOWE SZCZUROWA SERDECZNE ŻYCZENIA WIELKANOCNE

KLUB PARAFII OSIELEC

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

Związek Klubów Małopolskich

KLUB WITKOWICE-PIETRZEJOWA

ZASYLAM MOJE NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

SERDECZNE ŻYCZENIA "WESOŁEGO ALLELUJA"

KLUB ZABOROWIAN

Klub Wzajemn. Pomocy Par. Dąbrowa

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH

COMO INN

KLUB DOLISTÓW I OKOLICY

WESOŁEGO ALLELUJA

KLUB PARAFII LUBCZA

KLUB ŁĘCZAN

WESOŁEGO ALLELUJA KLUB WASHINGTON WELFARE

Klub Parafii Odporyszów

Serdeczne Życzenia WESOŁYCH I POGODNYCH ŚWIAT ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

RADIOSTACJA WTAQ

LAKE MARY RESORT & MOTEL

LEE'S RESORT ORAZ GOSPODA

The Illinois Company

An Easter Message